



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 December 2005

Шестидесятая сессия  
Пункт 42 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 октября 2005 года

[без передачи в главные комитеты (A/60/L.6 и Add.1)]

### 60/4. Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 53/22 от 4 ноября 1998 года, 54/113 от 10 декабря 1999 года и 55/23 от 13 ноября 2000 года, озаглавленные «Год диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций», и на свою резолюцию 56/6 от 9 ноября 2001 года, озаглавленную «Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями»,

*вновь подтверждая* цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую 8 сентября 2000 года<sup>1</sup>, в которой провозглашается, в частности, что терпимость является одной из фундаментальных ценностей, имеющих существенно важное значение для международных отношений в XXI веке, и что она должна включать активное поощрение культуры мира и диалога между цивилизациями, так чтобы люди уважали друг друга при всем разнообразии своих убеждений, культур и языков, не опасались различий в рамках обществ и между обществами и не подавляли, а пестовали их в качестве ценнейшего достояния человечества,

*ссылаясь также* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, принятый на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня<sup>2</sup>, в котором, в частности, отмечается, что все культуры и цивилизации вносят вклад в обогащение человечества, признается важное значение уважения и признания религиозного и культурного разнообразия в масштабах всего мира и подчеркивается обязательство государств-членов предпринимать действия, направленные на содействие формированию культуры мира и развитию диалога на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> См. резолюцию 60/1.

*подчеркивая*, что все цивилизации прославляют единство и многоликость человечества, становятся еще богаче и развиваются благодаря диалогу с другими цивилизациями и что на протяжении всей истории человечества продолжалось позитивное и взаимовыгодное взаимодействие между цивилизациями, несмотря на препятствия, возводимые нетерпимостью, спорами и войнами,

*подчеркивая также*, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие,

*подчеркивая далее*, что Глобальная повестка дня для диалога между цивилизациями<sup>3</sup> является ключевой инициативой в содействии лучшему пониманию между цивилизациями и людьми во всем мире,

*вновь подтверждая* цели и принципы диалога между цивилизациями, разработанные в Глобальной повестке дня,

*вновь подтверждая также*, что диалог между цивилизациями — это процесс, идущий внутри цивилизаций и на их стыке, который основан на всеобщем участии и коллективном желании учиться, открывать для себя и изучать концепции, выявлять сферы общего понимания и основные ценности и сводить разные подходы в единое целое с помощью диалога,

*подчеркивая*, что подлинная цель диалога между цивилизациями — завоевать сердца и умы следующего поколения,

*приветствуя* многочисленные инициативы и усилия, направленные на дальнейшее поощрение диалога между цивилизациями и предпринимаемые государствами, системой Организации Объединенных Наций, включая Личного представителя Генерального секретаря по Году диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, и другими международными и региональными организациями, гражданским обществом и неправительственными организациями, и ценность различных инициатив в отношении диалога между культурами и цивилизациями, включая диалог о межконфессиональном сотрудничестве и инициативу «Альянс цивилизаций»,

*высоко оценивая* вклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в осуществление Глобальной повестки дня, вносимый путем ее включения в свою среднесрочную стратегию на 2002–2007 годы в интересах достижения своей стратегической цели, заключающейся в сохранении культурного разнообразия и содействии диалогу между культурами и цивилизациями,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии в соответствии с резолюцией 56/6<sup>4</sup>;

2. *выражает свою твердую решимость* и дальше поддерживать и поощрять диалог между цивилизациями;

---

<sup>3</sup> См. резолюцию 56/6.

<sup>4</sup> A/60/259.

3. *подтверждает*, что, с учетом Программы действий Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями<sup>5</sup>, как можно большее число партнеров и заинтересованных сторон должно разработать и осуществить во всех регионах конкретные и эффективные мероприятия;

4. *вновь подтверждает*, что государства-члены обязались добиваться повсеместного повышения благосостояния людей, достижения большей свободы и обеспечения прогресса и утверждения необходимости поощрять терпимость, уважение, диалог и сотрудничество среди различных культур, цивилизаций и народов;

5. *вновь подтверждает также*, что терпимость и уважение разнообразия и всеобщее поощрение и защита прав человека дополняют друг друга, и признает, что терпимость и уважение разнообразия эффективно способствуют, в частности, расширению возможностей женщин, и получают благодаря ему поддержку;

6. *предлагает* государствам, международным и региональным организациям и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, разработать соответствующие пути и средства на местном, национальном, региональном и международном уровнях для дальнейшего содействия диалогу и взаимопониманию между цивилизациями и сообщать о своей деятельности Генеральному секретарю;

7. *предлагает* системе Организации Объединенных Наций продолжать поощрять и поддерживать диалог между цивилизациями и формулировать пути и средства содействия диалогу между цивилизациями в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в различных областях;

8. *просит* Генерального секретаря изучить возможность укрепления механизмов осуществления Глобальной повестки дня и настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу.

*36-е пленарное заседание,  
20 октября 2005 года*

---

<sup>5</sup> Резолюция 56/6, раздел В.